TOUGH

[タフ] 猿渡哲也 09

TETSUYA SARUWATARI

灘神影流

9th BATTLE
FACING A LEGEND

YJ ヤングジャン YJC

TOUGH 09 [タフ]

猿渡哲也

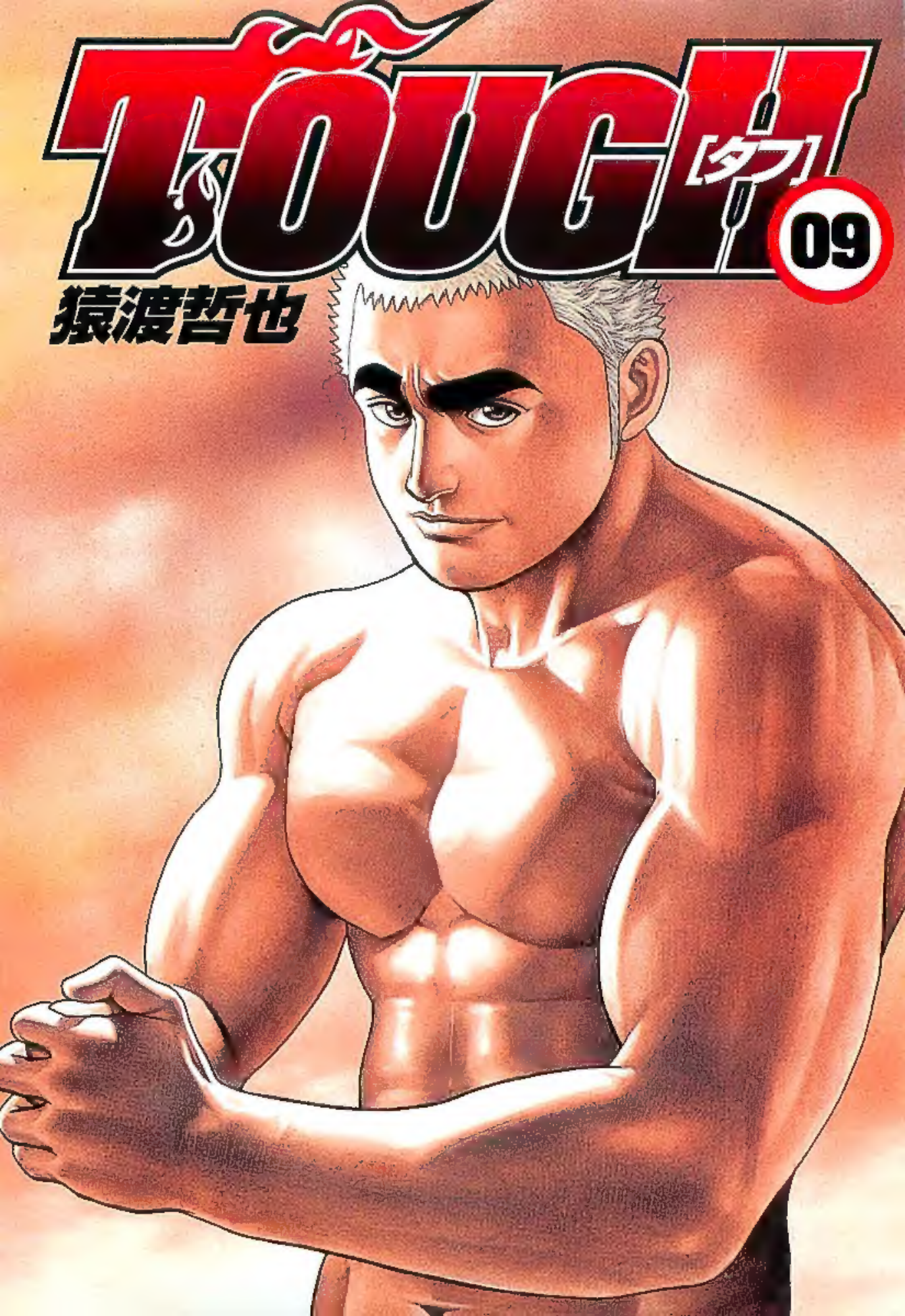
集英社

TOUGH

タフ

09

猿渡哲也



CONTENTS

86th MATCH
必殺！円月流
3
87th MATCH
武器と進化
21
88th MATCH
弱き者は去れ！
39
89th MATCH
虹色列車
57
90th MATCH
命をつなぐ
75
91st MATCH
頂がある限り
93
92nd MATCH
TEAM D
111
93rd MATCH
力試し！
129
94th MATCH
人ゆえに…
147
95th MATCH
伝説の男
165
96th MATCH
武人として…
183

TOUGH 09

[タフ]猿渡哲也

TETSUYA SARUWATARI

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.ircHighway.net

THIS IS "BARE-HANDED BLADE GRIP", MIYAZAWA KIICHI VERSION.

I CAUGHT YOUR LITTLE "SUPER-KATANA" WITH MY BARE HANDS!

86th MATCH *Deadly ! Engetsu Style !*

86th Match
Deadly !
Engetsu Style !

YOU HAVEN'T "CAUGHT" IT, YOU JUST HAVE IT IN YOUR HANDS.

WHATEVER! NO NEED TO BE SO PICKY ABOUT THE DETAILS.

!

Ugh!

I'M NOT GONNA LET GO OF IT SO EASILY!

ITO

YOU HAVEN'T LET GO OF MY SWORD DESPITE MY TRICK...

IT SHOULD SERIOUSLY SCARE YOU.

BECAUSE IT WOULD BE ENOUGH TO FORCE A BIT MORE TO SPLIT YOUR HEAD IN TWO LIKE A WATERMELON, BUT NOT YET.

BUT IT IS NOT SUR-PRISING.

ARE... ARE YOU FUCKING KIDDING ME?

JUST ...

FU FU FU...

ONLY HUGE AMOUNTS OF ADRENALINE MAKES YOU TALK LIKE THAT.

I JUST HAVE TO CUT YOU, TO BREAK YOUR SPIRIT.

THE HUMAN SPIRIT IS NOT AS STRONG AS YOU THINK...

THE MOMENT YOU BECOME AWARE OF THE DEPTH OF THE CUT AND THE EXTENT OF THE BLEEDING, YOUR FEAR WILL INCREASE SO MUCH AND YOU WILL YIELD TO PANIC.

WAH

ARGH

MY SPIRIT IS NOT WEAK ENOUGH TO BE SHAKEN BY YOUR DULL* KATANA!

*The adjective used to describe Darmuro's katana, *nanaso*, refers to something that lost its sharpness

Argh!

I MUST BE AN OVERRIPE WATER-MELON...

BUT YOU, YOU'RE GONNA FEEL LIKE A FOOTBALL!

SLAP!

PFFT!

SPEAKING OF FEELING, I FEEL LIKE CAPTAIN TSUBASA WHO'S JUST MISSED A PENALTY KICK!

MY FINGERS ARE CRAMPED!

AH... BUT...

AH, THERE WE GO.

Hmpf!

SLAP!

PHEW... FINALLY FREE!

BARAMARU IS THE KIND OF MAN YOU NEED TO DEFEAT IN ONE STRIKE, WITHOUT ANGERING HIM.

MMH... THIS LOOKS BAD.

WHAT?

I CAN'T SEE ANYTHING... BUT KIIBO WILL SHORTLY WITNESS SOMETHING TERRIBLE.

[illegible]

NNH... WHAT?

ENGETSU
"MIRAGE"
STYLE,
TECHNIQUE!

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.lowlight.org

proudly presented you

TOUGH

MY SARIWATAN TEACHER

[illegible] following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: A. Xi

QC: Rock-Bird

ENGETSU STYLE'S "MIRAGE".

FU FU FU...
MY STEEL WILL SOON PENETRATE YOUR FLESH.

87th MATCH *Weapon and Evolution*

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

87th MATCH Weapon and Evolution

HE... HE'S ATTACKING?

THAT'S WHY EYES ARE SO EASILY TRICKED.

IT IS ONLY HUMAN TO BELIEVE WHAT YOU SEE...

TRICKED?

HUMANS CAPACITY TO *FEEL* IS CONSTANTLY DECAYING.

BUT I CAN TELL YOU'RE A LOVELY GIRL.

I'M BLIND.

HUMANS CAN "SEE" EVEN WHEN THEIR SIGHT IS GONE.

!

HA HAA!

IT'S THANKS TO WEAPONS THAT MAN CAN PROGRESS!

WITHOUT WEAPONS, MAN CAN'T EVEN DEFEAT A MONKEY!

WHAT?

IN MY CASE, MY OTHER SENSES HAVE BECOME STRONGER.

YOU MAY NOT BELIEVE ME...

BUT I THINK HUMAN BEINGS POSSESSED ALL THESE OTHER SENSES IN THE BEGINNING.

I BELIEVE, THAT AS CIVILIZATION KEEPS ADVANCING, THESE SPECIAL SENSES BECOME USELESS AND SO, THEY HAVE STARTED TO DECLINE.

KIBO IS ONE OF THE FEW WHO STILL HAVE THESE SPECIAL SENSES.

BUT DON'T WORRY.

WHAT ...

YOU GRABBED THE BLADE UNDER YOUR ARMPIT?

YOU... YOU'VE DONE IT WITH YOUR INNER VISION!

WHO DO YOU THINK I AM?

I AM THE KEEPER OF THE NADA-SHINKAGE CLAN!

I RECEIVED SPECIAL EDUCATION SINCE MY BIRTH! EVEN AS AN INFANT, I COULD ASSEMBLE PUZZLES WITH MY INNER VISION!

BUT WELL... IT'S TRUE THAT THE IDEA OF A BLADE PIERCING ME MADE ME FREAK OUT AS I CLOSED MY EYES.

THANKS TO YOU, I'VE BECOME EVEN STRONGER!

SO HERE'S MY PRESENT! A SERIES OF KNEE SHOTS TO YOUR FACE!

HOW WAS THAT?

AH...

I-ITS STUCK!
HIS KOZUKA* IS FIRMLY STUCK!
*TN - A Kozuka is a blade inserted in the hilt of some japanese swords

WITHOUT WEAPONS, HUMANS ARE INFERIOR EVEN TO MONKEYS.

I WONDER WHAT MOTIVATES YOU, MY LITTLE BARAMARU.

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.lowlight.org

proudly presented you

TOUGH

MY SARIWATAN TEACHER

[illegible] following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: A. Xi

QC: Rock-Bird

UNARMED MEN ARE INFERIOR TO MONKEYS.

88th MATCH.

Disappear as the Weak

... AND I CAN NOT AFFORD TO LOSE AGAINST AN INFERIOR MONKEY.

WELL, IT IS INDEED A REASON TO CUT ME.

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

BODYMA

88th Match
Disappear as the Weak !

I TOO HAVE RECEIVED SPECIAL SWORD TRAINING FROM MY FATHER.

THE

TRAINING FOR GENIUSES, WITHOUT MERCY OR PITY.

YAH

YAH

UNDER-STOOD.

THRUST WITH ALL YOUR BODY AND SOUL.

TO ME, MY FATHER WAS THE EMBODIMENT OF FEAR

THERE WAS NO ONE STRONGER THAN HIM

HYA!

HYA!

WHAT'S THAT?

"THIS" IS A THRUST!

I'm dying.

He's going to kill...

REMEMBER...

YOUR FATHER CAN KILL YOU WHENEVER HE FEELS LIKE IT.

I ADMIT...

I ADMIT IT, MY SON IS A WEAKLING.

I HAD NO CHOICE BUT TO BECOME STRONGER.

HYA!

HYA!

MY SWORD TRAINING WENT FROM DAWN TILL DUSK.

HYA!

EVEN IF IT WAS HOT OR FREEZING.

HYA!

HYA!

HYA!

NO MATTER IF IT WAS RAINING OR SUNSHINE.

I KEPT TRAINING NO MATTER WHAT, WITHOUT REST, UNDER MY FATHER'S VIGILANCE.

HYA!

HYA!

BUT NOT EVEN MY FATHER COULD OVERCOME AGING.

ONE DAY, HE FOUGHT ANOTHER WARRIOR AND LOST, ENDING UP SEVERELY INJURED.

HOW ARE YOU, FATHER?

BARAMARU... SO YOU HAVE COME?

YOU'RE PITIFUL.

I'M TRULY DISAPPOINTED.

ENGETSU STYLE ULTIMATE TECHNIQUE, "MOLE'S LANCE".

I'VE FINALLY MASTERED IT.

I SUCCEEDED WHERE YOU FAILED.

AFTER 15 YEARS OF EFFORT... AND MORE THAN 10,000 BROKEN WOODEN SWORDS.

I WON'T ADMIT IT.

I WON'T ADMIT HAVING SUCH A WEAK FATHER.

AH... AH..

I CAN'T TOLERATE ANYONE WHO'RE WEAK OR CLUMSY.

BE IT ME, A RELATIVE, OR EVEN A COMPLETE STRANGER...

WHAT?

I AM A GENIUS, SO I LOVED THAT KIND OF TRAINING.

MY FATHER TOLD ME: THERE'S NOTHING WORST THAN HAVING AN UNTALENTED KID FOLLOW SPECIAL TRAINING.

NO WONDER YOU'VE BECOME SUCH A TWISTED PERSON.

I'LL SHOW YOU THE DIFFERENCE BETWEEN ORDINARY MEN AND GENIUSES!

COME ON, SHOW ME YOUR "MOLE'S LANCE".

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.mibbit.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-Ki

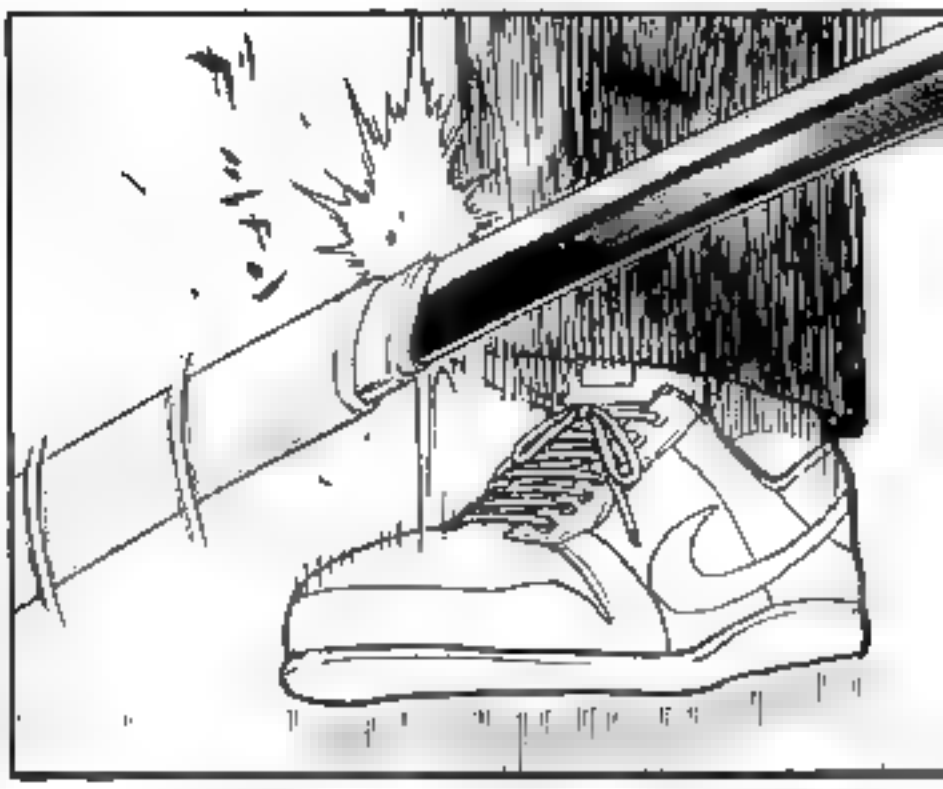
Typesetting: Bone88

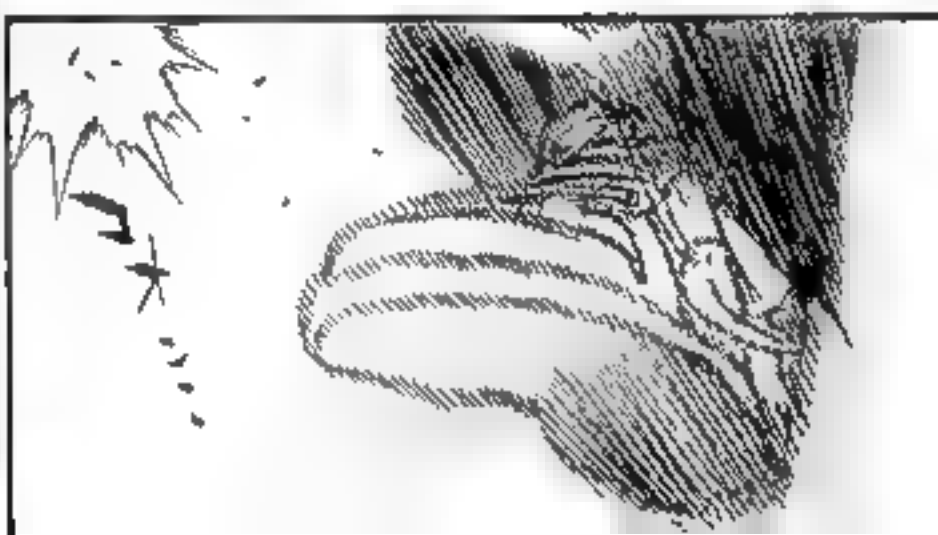
QC: Rock-Bird

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S.@irc.irchighway.net

I'LL SHOW YOU WHAT A GENIUS IS LIKE!

89th MATCH
A Rainbow-Colored Train





89th MATCH A Rainbow-Colored Train

WHAT'S THE MEANING OF THIS? WHY ARE YOU GIVING ME MY KATANA BACK?

THEN TRY IT AGAINST ME, ENGETSU-RYU'S "MOLE LANCE".

YOU CAN'T PERFORM THAT MOVE WITH A SHORT SWORD RIGHT?

WHAT ...

EVEN THOUGH HE'S ON THE OTHER WAGON, IT'S REACHING THIS ONE.

BARAMARU EMITS AN INCREDIBLE AURA.

AND GOES THROUGH MY PORES TO SHOW ITS IMAGE.

THIS AURA REACHES MY SKIN...

AURA IS A TYPE OF FAINT, COLORED ELECTRO-MAGNETICAL ENERGY.

A BLOOD-COLORED RED AURA.

BARAMARU'S AURA IS RED, SHOWING ITS FEROCITY.

KIIBO'S AURA IS NOT LOSING FACE AGAINST BARAMARU'S

JUDGING BARAMARU'S AURA, THIS BATTLE'S END IS NEAR.

AND...AND WHAT ABOUT KIIBO?

!

BUT...WHAT IS THIS AURA?

BUT THERE'S ALSO YELLOW THAT EXPRESSES COMPASSION.

IT IS GREEN SHOWING FAITH

AND THERE ARE BARELY ANY RED TRACES.

SHAAAAAH!

THEY ARE DYEING IT AS IF IT WERE A RAINBOW!

THIS TRAIN IS COMPLETELY FILLED OF THEIR AURAS!

47

LOOK AT IT THEN, ENGETSU-RYU'S "MOLE LANCE"!!

A RISING DIAGONAL SLASH.

THAT SLASH IS A FEINT!

FROM THAT POSITION, HE'S GOING TO THRUST!

DIE!

WHAT?

THIS IS ONE OF OTON'S TEACHINGS, THE "GLIDING DANCE"!

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.mibbit.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-Ki

Typesetting: Bone88

QC: Rock-Bird

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

90th MATCH
To Link the Lives

LET GO! WHY DO YOU HELP ME?!

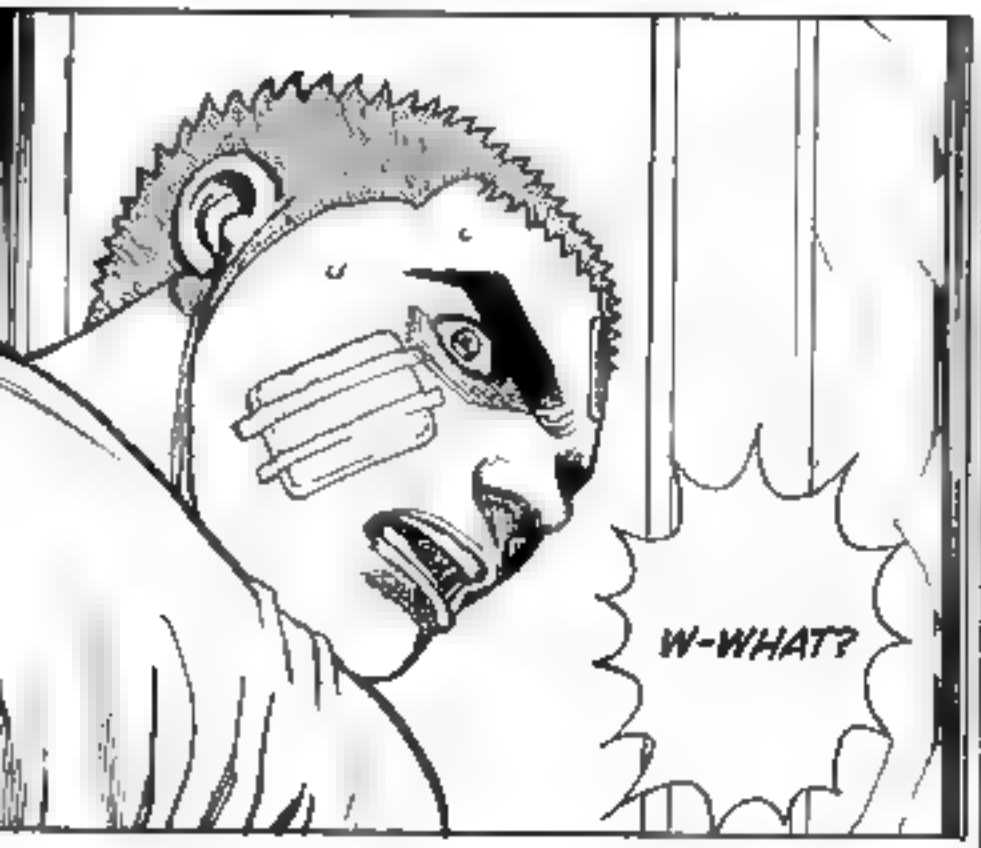
DON'T TALK NONSENSE! YOU WANNA DIE OR WHAT?!

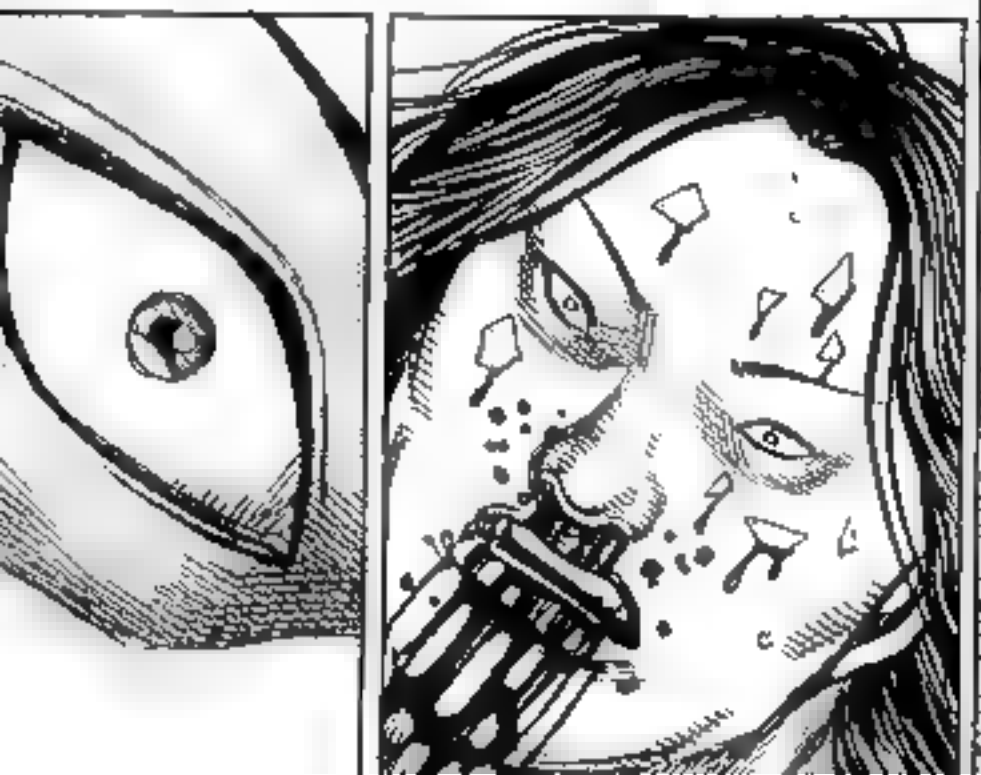
I'VE BEEN DEFEATED BY AN OPPONENT I CONSIDERED INFERIOR...

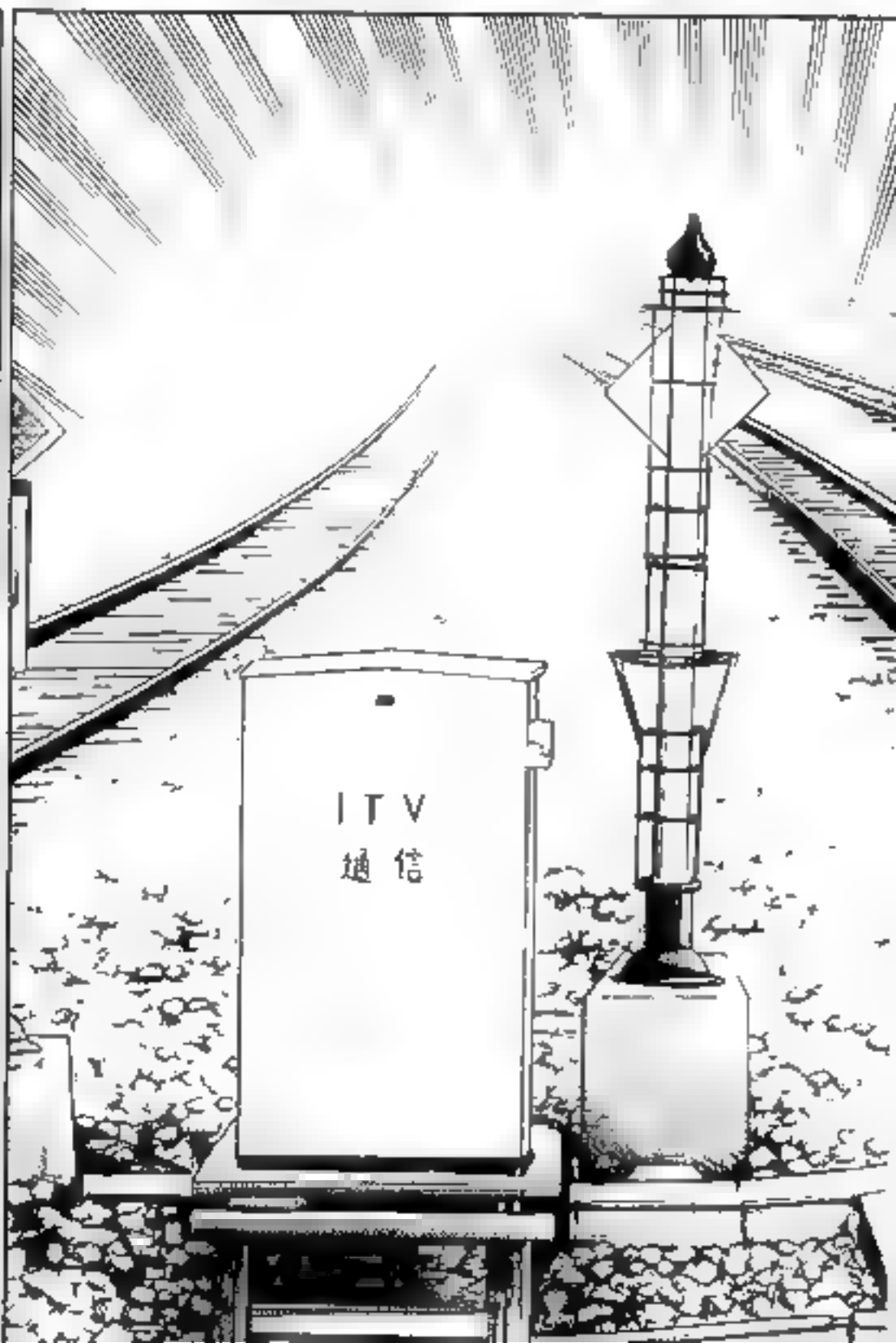
AND HE NOW IS GOING TO SAVE MY LIFE! THIS IS A TERRIBLE DISHONOR!

NONSENSE ...

110







WHAAA!!

I COULDN'T EVEN FORGIVE MY FATHER FOR LOSING.

HOW COULD I FORGIVE MYSELF AFTER BEING MISERABLY BEATEN LIKE THIS?

I DON'T FEEL LIKE WATCHING THE DEATH OF AN OPPONENT I'VE JUST BEATEN!

SHUT IT ALREADY! I'M NOT GONNA LET GO!

I COULD NEVER PARDON MYSELF IF I DIDN'T SAVE YOU WHEN I COULD!

W-WHAT ELSE NOW?!

LET GO! OR YOU WILL DIE AS WELL!

110

I'M NOT GONNA GIVE UP SO EASILY!

TOKYO

ゴ

ゴ

ゴ

YOU ARE NOT A SAMURAI FROM THE SENGOKU* ERA! WHAT'S THE DEAL WITH DYING FOR HAVING LOST A MATCH?!

ARE YOU RETARDED OR WHAT?!

I THOUGHT I WAS GONNA DIE TOO!

*Japanese era from middle of 15th century to beginning of 17th century, called the age of "Provinces in War"

AND WEAK HERE.

YOU'RE REALLY WEAK,

WEAK HERE.

IF YOU WANNA DIE, DO IT IN A PLACE FAR AWAY FROM PEOPLE!

YOU'RE LUCKY...

WEAK..

WHAT?

IT'S BECAUSE YOU'RE WEAK, THAT YOU CAN GET STRONGER.

hehehe

WHO CARES?

ARE YOU MOCKING ME, OR TRYING TO CHEER ME UP?

THE BLEEDING IS BAD!

WE MUST TAKE ACTION...CALL AN AMBULANCE IN THE NEXT STOP!

KIIBO!

Saito Hospital Emergency
斉藤救急病院

WE DON'T TRAIN TO BE MORE HEALTHY.

YOU CAN'T SEPARATE WOUNDS AND WARRIORS.

IT'S BEEN A CLOSE CALL, YOU KNOW?!

REALLY NOW! TAKING MORE DAMAGE WHEN YOUR WOUNDS FROM THE HYPER BATTLE QUALIFYING TOURNAMENT WEREN'T STILL HEALED!

AND WHERE ARE THE OLD MAN UKON AND BARAMARU?

YOU THINK THIS DEFEAT HAS ONLY LEFT YOU WITH "HUMILIATION", BARAMARU?

BUT YOU KNOW... A DEFEAT TODAY CAN BE A GREAT VICTORY FOR THE FUTURE.

WE CAN OBTAIN PRECIOUS THINGS IN DEFEAT AS WELL.

佐々木総合病院

IT'S YOU?!

BARA-MARU...

I...I HAVE...

I UNDERSTAND.

DON'T SAY A WORD.

WHEN MY WOUNDS ARE HEALED, WE'LL RESUME YOUR TRAINING

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.mibbit.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-Ki

Typesetting: Bone88

QC: Rock-Bird

I MAY REALLY BE AN IDIOT.
SPENDING 3 YEARS OF MY LIFE CLIMBING UP THIS CLIFF FILLED OF MORTAL TRAPS.
91st Match
AS LONG AS THERE IS A PEAK

SPENDING 3 YEARS OF MY LIFE CLIMBING UP THIS CLIFF FILLED OF MORTAL TRAPS.

I MAY REALLY BE AN IDIOT.

91st MATCH

AS LONG AS THERE IS A PEAK

Written by
Reed Alexa Sandoval
www.reedalexa.com
@Alli @reedalexajournal

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

91st MATCH
AS LONG AS THERE IS A PEAK

IT'S... IT'S DONE.
I'VE FINALLY CLIMBED THE "WALL OF DEATH".
AND WITHOUT ANY SHOES, COMPLETELY BARE-FOOTED.

IT'S... IT'S DONE.

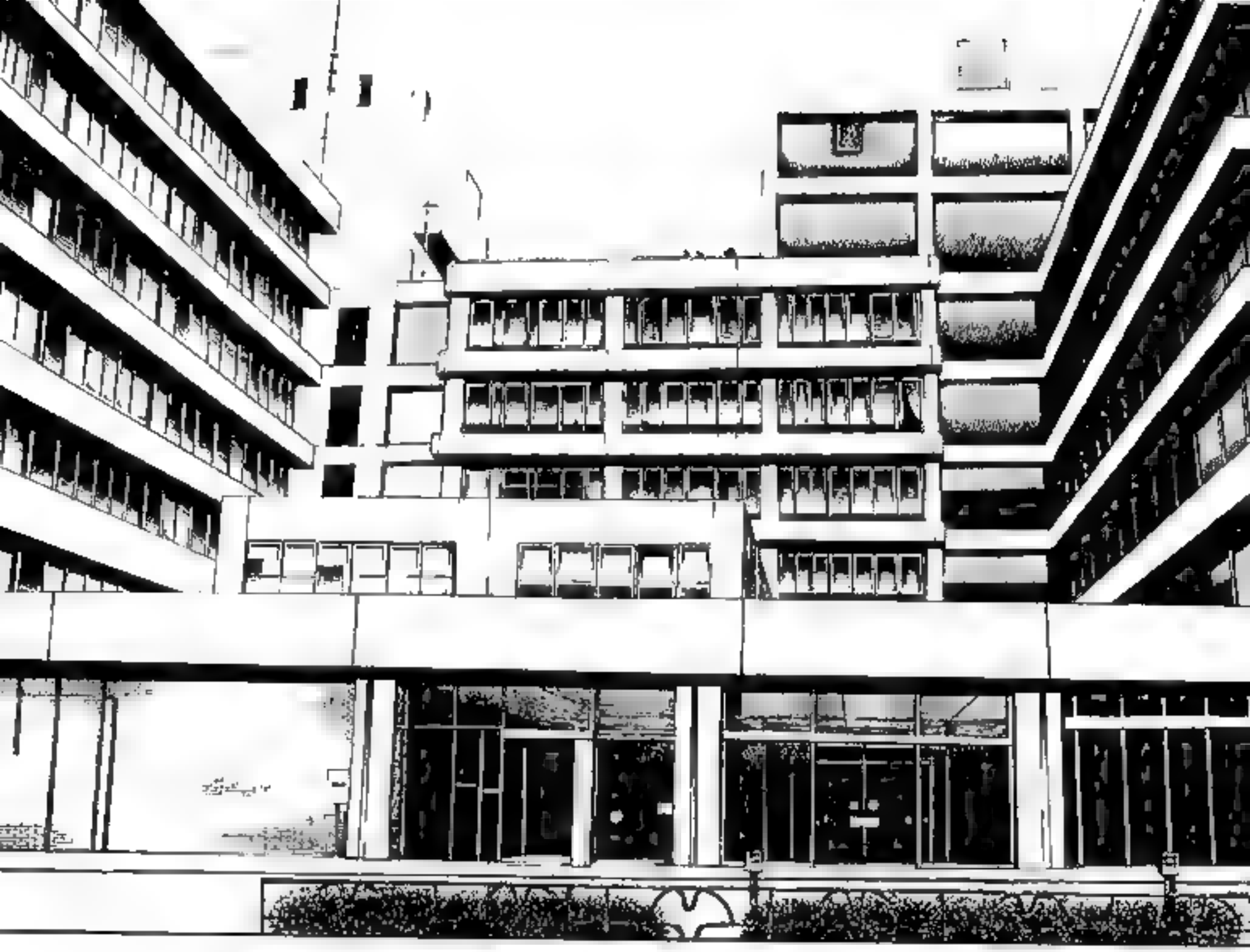
I'VE FINALLY CLIMBED THE "WALL OF DEATH".

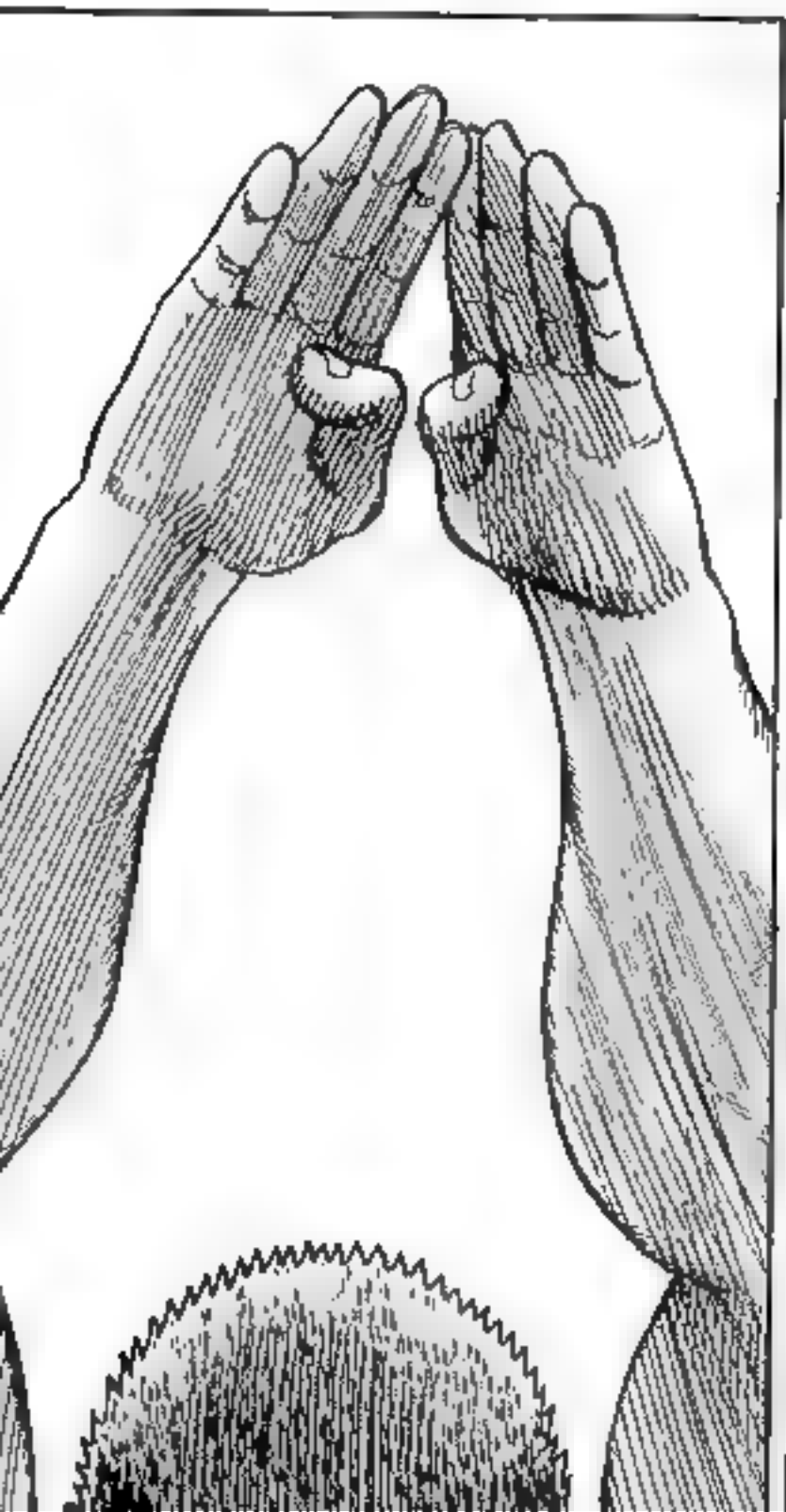
AND WITHOUT ANY SHOES, COMPLETELY BARE-FOOTED.

MAYBE I'M REALLY A GENIUS AFTER ALL.
AND NOW, IT MAY BE TIME TO REACH THAT OTHER PEAK.

MAYBE I'M REALLY A GENIUS AFTER ALL.

AND NOW, IT MAY BE TIME TO REACH THAT OTHER PEAK.





YES.
YOUR FATHER LEAVES THE HOSPITAL TODAY?

NOPE, IT'S A REINFORCEMENT EXERCISE PASSED DOWN TO EVERY GENERATION OF THE NADASHINKAGE.

WHAT IS HE DOING? YOGA?

TWO YEARS AGO, MY FATHER DANCED ON THE EDGE OF LIFE AND DEATH IN A COMBAT AGAINST HIS BROTHER KIRYUU.

AN EXTREME BATTLE BETWEEN BEASTS.

WE THOUGHT HE WOULD NEVER RECOVER FROM IT.

THEY HATE LOSING, IT'S MORE POWERFUL THAN THEM.

NOTHING WE CAN DO, IT'S FOR FIGHTING THAT WARRIORS COME TO THIS WORLD.

BROTHERS FIGHTING TO DEATH, IT'S REALLY SAD AND CRUEL.

ARE YOU KIDDING?

I KNOW IT'S DIFFICULT TO BELIEVE, BUT IT'S TRUE.

AND IT SEEMS THEY STARTED FIGHTING IN THEIR MOTHER'S WOMB.

MY FATHER AND KIRYU WERE MONO-ZYGOTIC* TWINS.

*Monozygotic twins are twins who hatch from the same egg, sharing the same genetic material. Basically as close you can get to identical twins as possible.

THE TWO OF THEM HAVE CLEAR MEMORIES OF IT.

YOUR FATHER LOOKS VERY FIERCE.

IT'S TERRIBLE WHEN HE'S ANGRY, BUT THE REST OF TIME HE'S AS SWEET AS A LITTLE RABBIT.

IT'S ME, DA', I'M COMING IN!

AAAH! DA' FARTED!

FART

WHAT?

AH...I... THANKS A LOT.

DA', LET ME INTRODUCE YOU TO MIYASHITA WAKA, MY GIRLFRIEND.

WOO, THAT A BEAUTIFUL GIRL!

CONGRATULATIONS ON YOUR RECOVERY.

I'M SORRY FOR INTRODUCING MYSELF LIKE THIS.

I'M KIICHI'S FATHER.

IS THIS ALL YOU'VE GOT FOR LUGGAGE?

I'VE ALREADY TAKEN CARE OF THE HOSPITAL BILL, DA'.

I'M ASKING YOU IF YOU'VE ALREADY TAKEN CARE OF HER.

WHAT ?

DID YOU DO IT ALREADY? HOW WAS IT?

THEN, LET ME KNOW, KIICHI.

SHUT UP! NEXT TIME YOU BRING THAT TOPIC IN, I'M GOING TO KILL YOU!

DON'T HIT ME LIKE THIS. I WAS JUST JOKING

W-WHAT THE...?

THEN, IF WE ASK "BARE-FOOTED AKI", THE WARRIOR AKIKAWA SEIFU...
WHEN WE ASK GEORGE MALLORY, THE MOUNTAINEER, WHY DID HE WANT TO CLIMB MOUNT EVEREST, HE SAID: "BECAUSE IT EXISTS".

WHY DOES HE WANT TO FIGHT MIYAZAWA SEIKO...

HE WILL RESPOND: "BECAUSE MIYAZAWA SEIKO EXISTS".

"BARE-FOOTED AKI"?

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / #s.a.s@irc.irchighway.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: A. Xi

QC: Rock-Bird

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @irc.irchighway.net

WHERE DID THAT GUY COME FROM?! EVEN IF THE ROOFTOP SLOWED HIS FALL DOWN, HOW COULD HE LAND FROM A THIRD FLOOR COMPLETELY UNHARMED?!

92nd MATCH TEAM D

92nd Match
Team D

BECAUSE HE EXISTS.

WHY FIGHT MIYAZAWA SEIKO?

I THOUGHT MY TRAINING WOULD COMPENSATE FOR THOSE MANNERS.

WAIT A BIT! ISN'T IT A BIT IMPOLITE, APPEARING LIKE THAT AND CHALLENGING MY FATHER ALL OF A SUDDEN?

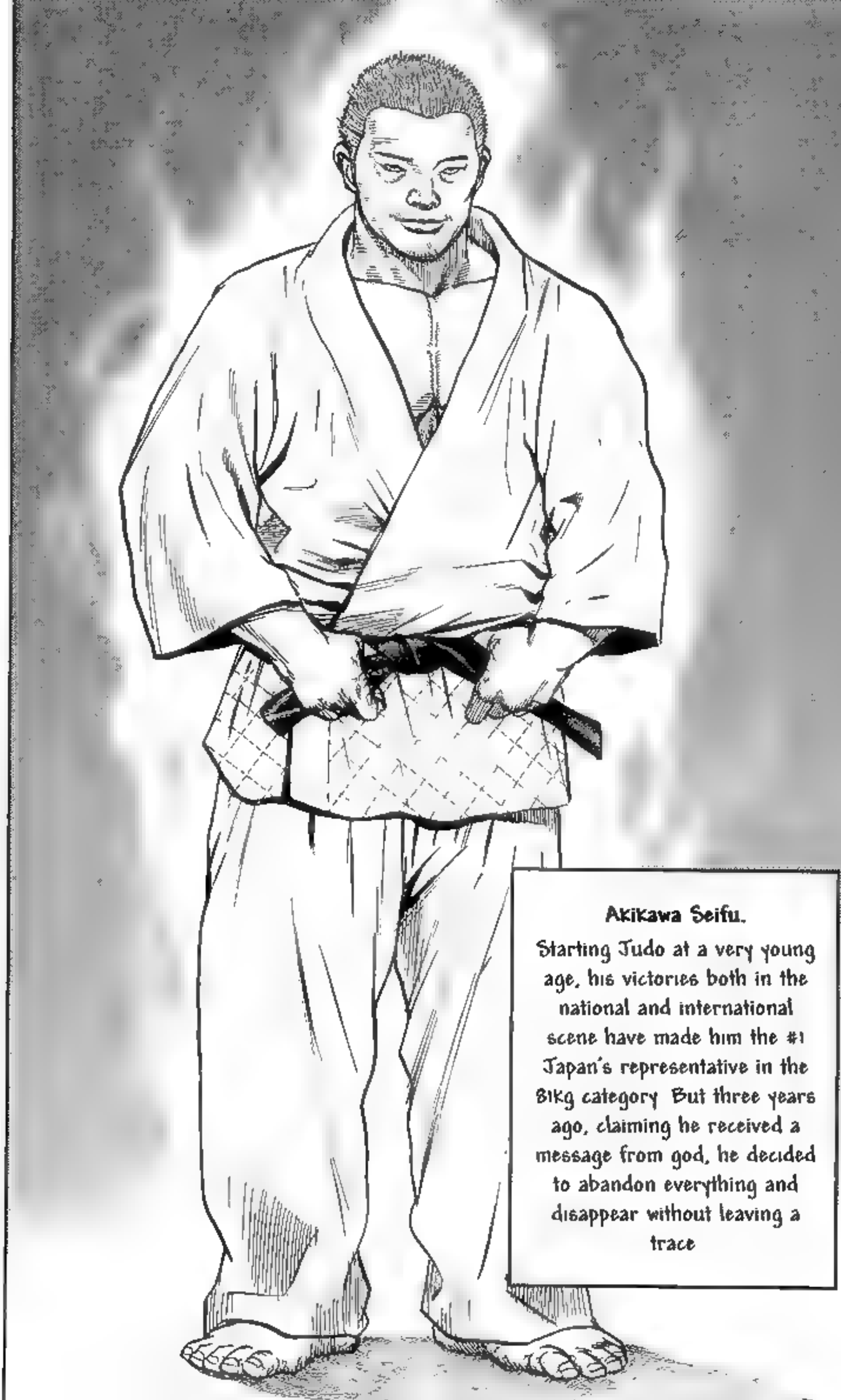
MY FATHER JUST GOT OUT OF THE HOSPITAL.

TO TELL YOU THE TRUTH, HE'S JUST BEEN RELEASED FROM ICU*, SO HE'S NOT IN CONDITION TO FIGHT ANYONE YET.

*Intensive Care Unit

THAT SAID, IF YOU REALLY WANT TO FIGHT, I GUESS I'LL JUST BE TAKING THE PLACE.

FORGET ABOUT IT. THIS MAN'S NAME AND ACHIEVEMENTS ARE WELL-KNOWN IN OUR WORLD.



Akikawa Seifu.

Starting Judo at a very young age, his victories both in the national and international scene have made him the #1 Japan's representative in the 81kg category But three years ago, claiming he received a message from god, he decided to abandon everything and disappear without leaving a trace

MF FU FU FU FU...

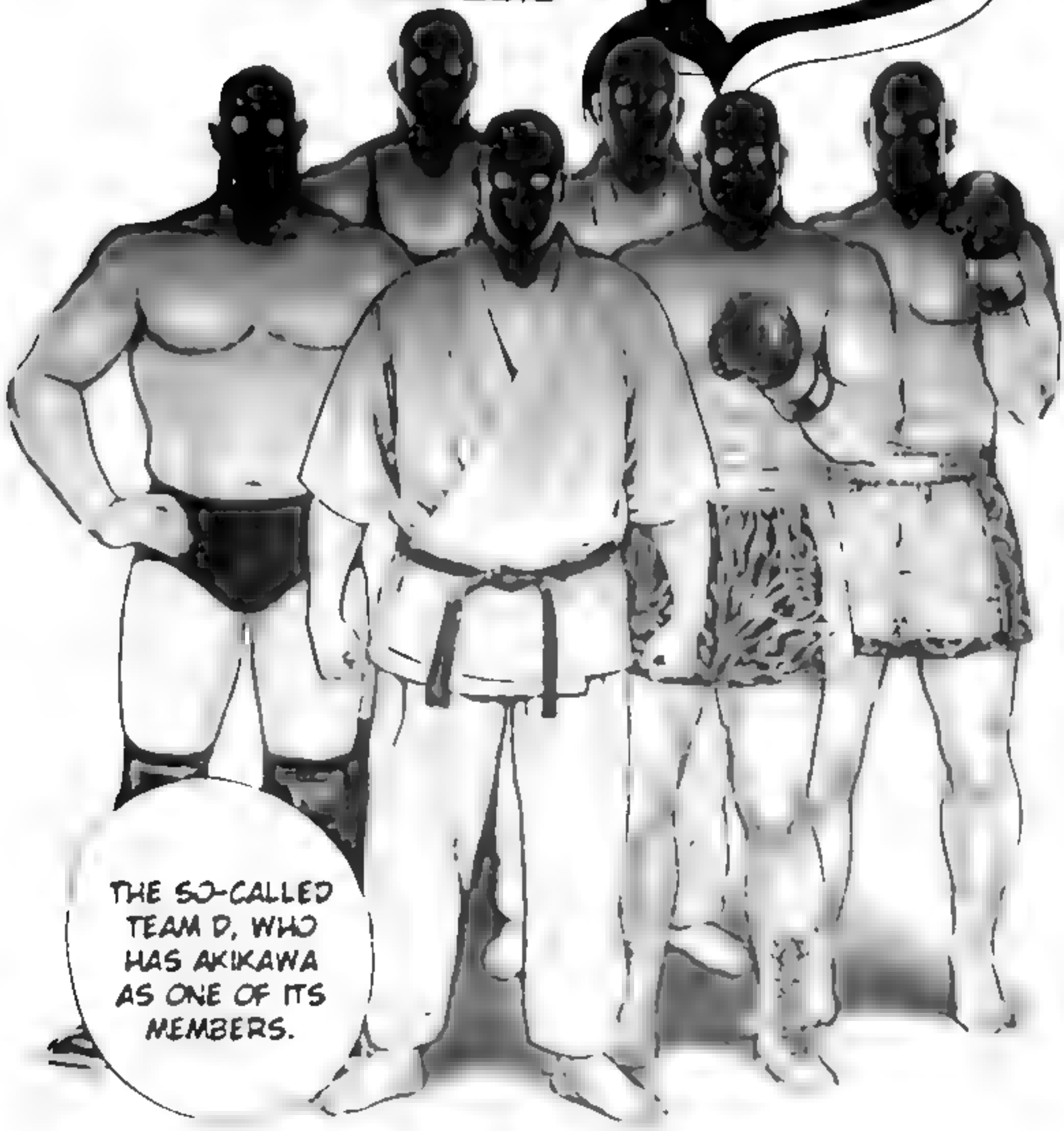
I'M FINANCING A CERTAIN NUMBER OF WARRIORS SO THEY CAN FIGHT KIRYUU.

WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT AKIKAWA WAS AT YOUR HOME, MISTER DOUGEN.

AND BEACUSE OF THAT I GET A DISCOUNT ON TAXES.

JUDO, PRO WRESTLING, ENGLISH BOXING, KARATE, GRAPPLING... REGARDLESS OF THE FIGHTING SCHOOL, I'VE FORMED A TEAM WITH THE BEST FIGHTING SPECIALISTS

TEAM D



THE SO-CALLED TEAM D, WHO HAS AKIKAWA AS ONE OF ITS MEMBERS.

WOULD YOU ACCEPT FIGHTING ME? IF YOU REJECT, I'LL BE TERRIBLY DISAPPOINTED.

AND, FURTHER-MORE, I'LL LOSE THE RIGHT TO PARTICIPATE IN THE HYPER BATTLE.

IF I DON'T FIGHT YOU, I'LL LOSE MY SPONSOR AND I'LL BE KICKED OUT FROM MY TEAM.

I THANK... YOU...

I ACCEPT IT.

YOUR PROPOSI-TION...

HOOO!
IT'S TRUE THAT KIRYUU AND HIM LOOK ALIKE!

HE'S DISPOSED TO FIGHT WHEN HE'S NOT YET COMPLETELY HEALED.

HOW TRAGIC, THE LIFE OF WARRIORS: A NEVERENDING CYCLE OF DESTRUCTION AND RECOVERY.

GETTING HURT, SEE ONE'S BODY BE COMPLETELY DESTROYED WHILE ENDURING THE PAIN, AND THEN... PERFECTING ONE'S TECHNIQUE, PREPARING ONESELF PSYCHOLOGICALLY, FIGHTING YET ANOTHER OPPONENT.

PERFECTING ONE'S TECHNIQUE, PREPARING ONESELF PSYCHOLOGICALLY, FIGHTING AN OPPONENT...

Ugh!

I THOUGHT I WAS GUARDING WELL, BUT YOUR JABS HAVE A HIGHER REACH THAN I PREDICTED, AND LOOK AT ME NOW, SPITTING BLOOD.

RAAH... YOU ARE REALLY INCREDIBLE!

YOU ARE DEFINITELY DIFFERENT! YOU AREN'T LIKE THOSE MARTIAL ARTISTS WHO DO SPIRITUAL RESEARCHES AND WRITE BOOKS WITHOUT HAVING EVER FOUGHT!

YOU ARE A REAL WARRIOR!

77

IF ONE DOESN'T FIGHT, HE WILL DECAY AS A WARRIOR.

THAT'S TRUE, INDEED. EVEN IF HE GETS HURT, HE WON'T GET MUCH DAMAGE AGAINST A JUDOKA.

DAD'S MOVES ARE STILL A BIT STIFF, BUT AKIKAWA IS A GOOD OPPONENT TO START OVER.

HIS PUNCHES ARE GOOD FOR A JUDOKA, BUT HIS MOVES CONTAIN A LOT OF UNNECESSARY MOTIONS, SO THEY ARE EASY TO DODGE.

ONCE I GRAB, I DON'T EVER LET GO!

IF I EVER LET GO, IT'S HELL THAT AWAITS ME! THAT'S WHAT MY TRAINING AT THE "WALL OF DEATH" TAUGHT ME.

EVEN A COUPLE OF MILLIMETRES OF MY FINGERS CAN SHOW ME THE WAY!

W-WHAT? HE'S GRABBED HIS RIBS!!

THIS IS MY "RIB THROW"!

ONLY THOSE WHO HAVE TRAINED RISKING THEIR LIFE, FEELING SO CLOSE TO DEATH, CAN TRESPASS THAT SENSATION OF "DEATH" TO THEIR ENEMIES!

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / irc.rizon.net #s.a.s-irc.lurklight.net

proudly presented you

TOUGH

~ Kami wa Sarinagara Tenseisu ~

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: A. Xi

QC: Rock-Bird

IF I LET GO, ONLY HELL AWAITS ME.

THOSE MILLIMETERS WHERE MY FINGERS GRAB CAN SHOW ME THE WAY.

93rd MATCH
TEST OF POWER!

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

93rd MATCH TEST OF POWER!

AND THIS IS THE TECHNIQUE I LEARNED FROM IT!

Ngh!

HE'S GRABBING SEIKO'S BONES SO HE CAN THROW HIM?

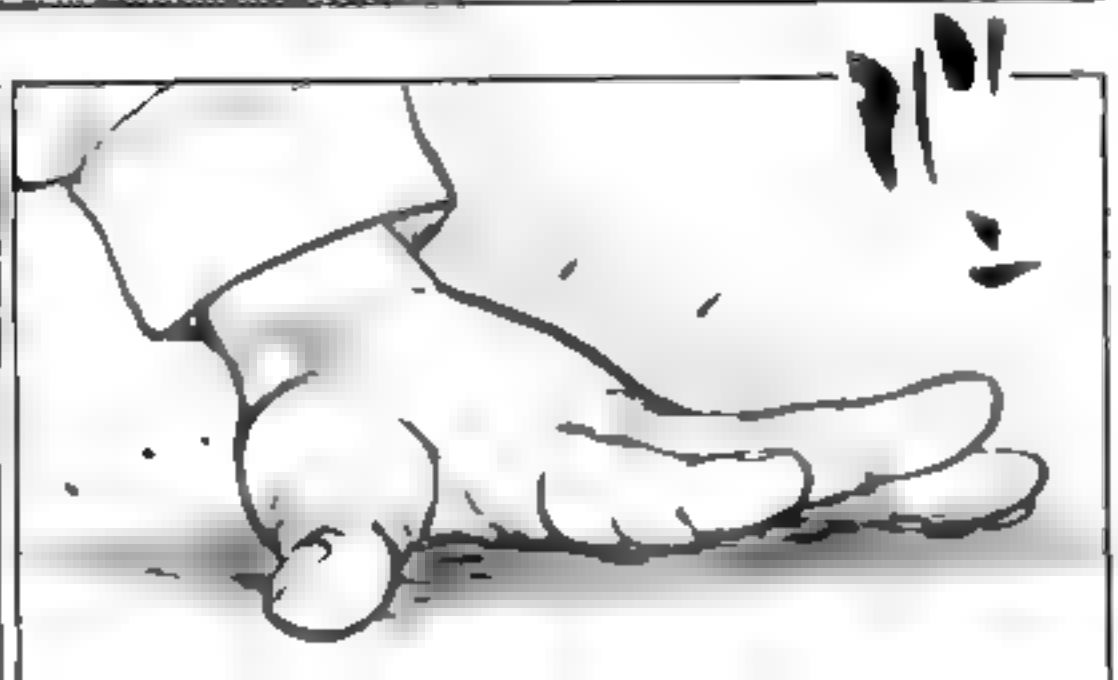
WHAT'S WITH THIS THROW?

THIS IS THE RIB THROW!!!

A VERTICAL FREEFALL FROM THE PEAK OF A MOUNTAIN!

DAD!!

HUUFF!



WHAT THE...? HE BROKE FREE OF MY THROW AND USES A TECHNIQUE ON ME?

A CROSS-ELBOW GRAB!

GAHH!!

HE MANAGED TO AVOID DA'S GRAB PRETTY EASILY.

HOO..

"BARE-FOOTED AKI" DOESN'T HANDLE HIMSELF BAD EITHER.

SEIKO LET HIM AVOID THAT GRAB.

HE WANTS TO BREATHE AND SWIM AS MUCH AS POSSIBLE!

SEIKO IS LIKE A FISH WHO JUST GOT OUT OF HIS TINY AQUARIUM INTO THE OCEAN.

WHAT ?

HERE I THOUGHT MY "RIB THROW" HAD BEEN PERFECT, AND A SECOND LATER I FIND MYSELF TRAPPED IN A CROSS-ELBOW GRAB.

I'M IMPRES-SED.

DAD IS REALLY A WARRIOR IN BODY AND SOUL.

HAVE YOU REALLY JUST BEEN RELEASED FROM THE HOSPITAL?

HA

HA

BY FIGHTING, HE FINDS HIMSELF AGAIN...HE LOOKS MUCH BETTER NOW THAN JUST A MINUTE AGO, WHEN HE GOT RELEASED.

MAYBE I AM CONFRONTING A REAL DEMON HERE...

THE WORD "FAST" IS NOT ENOUGH TO EXPRESS THIS!

WHAT'S WITH HIS JABS?

WHAT IS HE GOING TO DO NOW?

DA' IS BEING REALLY MEAN... HE'S USING AKIKAWA TO TEST HIS JABS AND GRABS.

WAS THIS ALSO PART OF WHAT GOD HAD PREPARED FOR ME?

MY MY... THIS IS REALLY UNSIGHTLY.

.....

I FEEL LIKE I'VE FOUND A NATIONAL TREASURE!

FU FU FU... THIS IS PERFECT!

I WILL ENROLL MIYAZAWA SEIKO IN MY TEAM D!

HE HAS PASSED!

nh?

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / #s.a.s@irc.irchighway.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: Bone88

QC: Rock-Bird

I'LL ENROLL MIYAZAWA SEIKO IN THE TEAM D.

I COULDN'T HAVE FOUND ANYONE BETTER!

94th MATCH

BECAUSE HE'S HUMAN...

SEIKO HAS A CHANCE TO WIN AGAINST KIRYUU.

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
S.A.S @ irc.irchighway.net

94th MATCH
BECAUSE HE'S HUMAN...

SEIKO HAS ALREADY LOST AGAINST KIRYUU, AND HE BARELY ESCAPED DEATH AFTER HIS DEFEAT.

AREN'T YOU OVER-ESTIMATING HIM?

THE DIFFERENCE IS HERE.

THEN WHY DID SEIKO LOSE?

BOTH OF THEM ARE PROBABLY EVEN, BOTH IN POWER AND TECHNIQUE.

IT'S
THE COLDEST,
THE DARKEST
FIGHTER WHO
WILL GRAB
THE VICTORY.

AND SEIKO HAS THAT THOUGHT, THAT INSTINCT, ENGRAVED IN HIS BODY NOW.

COMPARED TO EVERY OTHER WARRIOR I'VE EVER FOUGHT, YOU'RE IN AN ENTIRELY DIFFERENT DIMENSION.

YOU ARE REALLY STRONG...

HE MUST BE REALLY HAPPY TO BE ABLE TO FIGHT AGAIN.

WOW! DA' IS GOING ALL OUT.

WHAT ARE YOU LOOKING AT?

I'M STARTING TO THINK HE'S BEEN POSSESSED BY SOME EVIL SPIRIT.

D..
DAD...

YOUR OPPONENT IS ON HIS KNEES!

DA'! STOP IT!

WHAT ?

WHAT'S GOING ON? THIS IS NOT LIKE YOU!

I... I SEE HIM...

WHAT?

HE'S GRIN-NING...

KIRILL IS GRINNING, STARING AT ME.

KIRYUU!!

STOP IT DAD!! KIRYUU ISN'T THERE!

DA'! GET A HOLD OF YOURSELF!

SO HE'S STILL NOT FREE OF KIRYUU'S SPELL.

爺

HE'S BEEN POSSESSED BY KIRYUU'S SHADOW.

IT SEEMS THAT THE FEARED QUIET TIGER WAS STILL A HUMAN AFTER ALL.

INDEED, HE'S ONLY A HUMAN

IT'S FOR THAT REASON, THAT HIS HEART CAN BE CHANGED.

NO MATTER WHO IT IS, WE CAN TURN HIM INTO A DEMON.

I'M NOT STUPID ENOUGH TO THINK OF HUMANS AS BEING PURE, GOOD CREATURES

YOU...YOU ARE REALLY STRONG...

!

I HAVE...ONLY MET...ONE MAN EVEN STRONGER THAN YOU.

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / #s.a.s@irc.irchighway.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: Bone88

QC: Rock-Bird

95th MATCH

THE LEGENDARY MAN

BUT... THAT MAN IS EVEN MORE.

I... I MUST ADMIT THAT YOU ARE STRONG.

STOP, DAD. YOU WANT TO KILL HIM OR WHAT?

"THAT MAN"?

brought to you by
Stand Alone Scanlation
www.StandAloneScans.com
#S.A.S @ irc.irchighway.net

95th Match
THE LEGENDARY MAN

BUT, THAT MAN... HE CHANGED MY LIFE.

AGAINST YOU, I'VE JUST "LOST".

HA

HA

HA

.....

IF YOU WANT TO FINISH ME, THEN GO FOR IT.

I BEG YOUR PARDON.

I'VE HURT YOU MORE THAN NECESSARY.

ACCEPT MY APO-LOGIES.

IT'S OVER.

DO YOU REALLY INTEND TO ATTRACT SEIKO TO YOUR SIDE?

INDEED, I DO.

AKIKAWA IS KNOWN FOR HIS TOUGHNESS... BUT HE WAS DEFINITELY NOWHERE NEAR SEIKO'S LEVEL.

BUT, IN EXCHANGE, I CAN POSSESS A MAN STRONG ENOUGH TO KILL FIFTY MEN.

BY MYSELF, I CANNOT DEFEAT A SINGLE MAN...

NO, HE'S NOT THAT TYPE OF MAN.

YOU THINK SEIKO WILL SELL HIMSELF FOR MONEY?

IF I USE THE PERSON I HAVE IN MIND, I'M SURE I CAN HAVE SEIKO.

BUT I HAVE A PLAN.

HE WILL BECOME THE LOYAL DOG OF DOUGEN THE PAWNBROKER.

!

W-
WHAT
THE!

4

OH, I REMEMBER.
I PASSED OUT
AFTER LOSING.

AND IT WAS ME WHO PROVOKED THIS FIGHT.

DON'T WORRY, THESE WOUNDS ARE NOTHING!

I'M SORRY.

MY FATHER WASN'T HIS USUAL SELF TODAY. I HOPE YOU CAN FORGIVE HIM.

I DON'T HAVE ANY RIGHT TO COMPLAIN, EVEN IF I DIED!

HA HA HA!

Hm?

THAT MAN STRONGER THAN MY FATHER, JUST WHO IS HE?

NOW I WONDER ...

AS FAR AS I KNOW, IN THIS WORLD OF OURS, THERE'S NOT A SINGLE MAN STRONGER THAN MY FATHER.

ASIDE FROM THE OTHER ONE WHO INHERTIED THE BLOOD OF THE NADASHINKAGE, KIRYUU.

I WONDER WHICH ONE OF THEM IS STRONGER, KIRYUU OR KING?

KING?

A MAN AS COLD AS A DEVIL, HE CAN BREAK YOUR WILL TO FIGHT WITH A GAZE.

I'VE HEARD ABOUT KIRYUU.

THE ONE I WANT TO FIGHT THE MOST IS THE MAN KNOWN AS KING.

MANJI SHINDO NAMED THAT MAN AS WELL...

KING!

THE BATTLE KING!

WHAT!

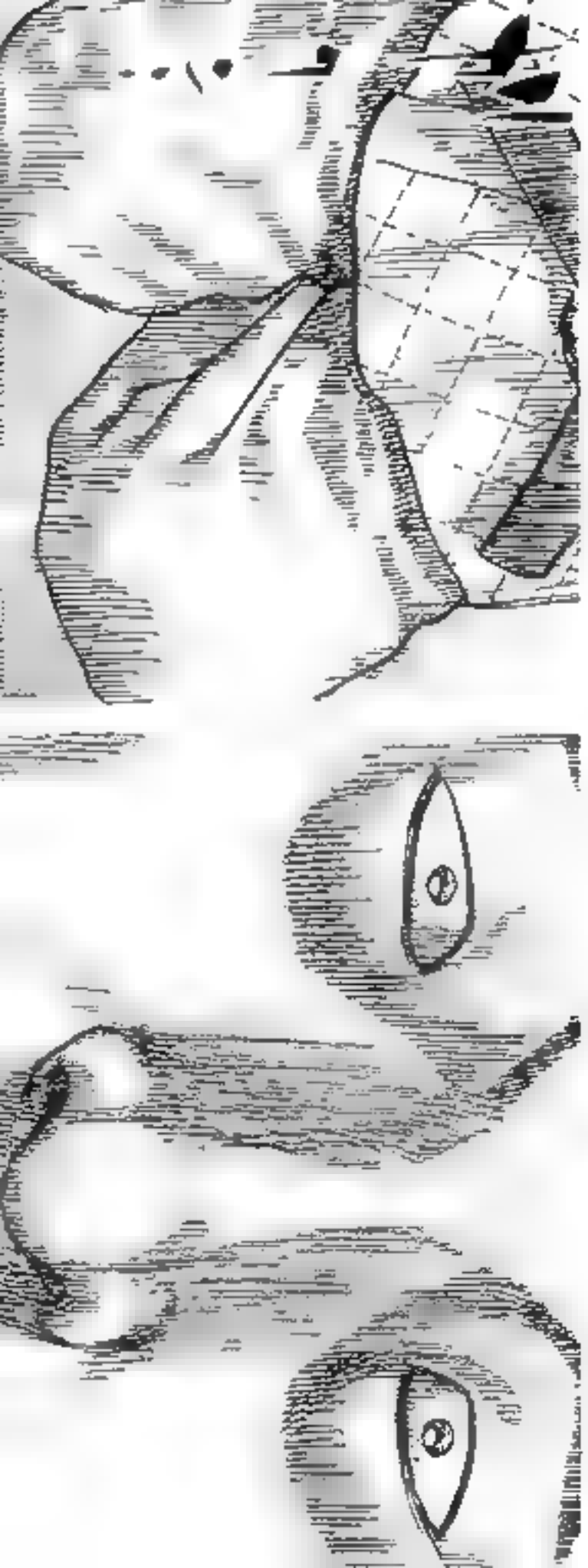
I FOUGHT HIM ONCE.

I UNDERESTIMATED HIM...

I GUESS IT WAS A BIT NORMAL...

AT THAT TIME, I HAD JUST WON THE WORLD TITLE AND I WAS TRAINING TO WIN THE GOLD MEDAL AT THE OLYMPICS... PHYSICALLY AND MENTALLY, I WAS AT MY BEST.

SO WHEN THAT OLD, DARK MAN CAME TO FIGHT ME, I COULDN'T EVEN IMAGINE A DEFEAT.



THE JUDOKA I WAS, THE MAN WHO THOUGHT OF JUDO AS THE ABSOLUTELY #1 MARTIAL ART, WAS COMPLETELY DEMOLISHED IN AN INSTANT.

I GOT DEFEATED.

AND THE BATTLE KING IS THE MAN CLOSEST TO GOD.

THERE'S NO STRONGER BEING THAN GOD.

THEN...YOU MANAGED TO WITHSTAND TENS OF MY FATHER'S JABS...

...YOU WERE DEFEATED BY ONE HIT?

IT'S AFTER MY DEFEAT, THAT I STARTED MY SPECIAL TRAINING.

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / #s.a.s@irc.irchighway.net

proudly presented you

TOUGH

[illegible] SAMWATAN [illegible]

[illegible] the following contributors

Translation: Yuna

Proofreading: Mz-[illegible]

Typesetting: Bone88

QC: Rock-Bird

人
Person
Registered * Taiwa

お喋り・動き
Please no fighting requests

猛人注意

SO, THIS IS YOUR DOJO, KIICHI...

96th MATCH AS A WARRIOR...

Stand Alone Scanlation

96th MATCH
AS A WARRIOR...

TOUCH

A DOJO IS A SACRED PLACE WHERE ONE TRIES TO ACHIEVE THE WAY OF THE WARRIOR, AND THE WAY OF THE HUMAN AS WELL.

HOW ADMIRABLE ...

AND YOU SET UP SUCH A PLACE BY USING THE MONEY YOU WON IN UNDERGROUND FIGHTS.

KEEP YOUR SARCASM TO YOURSELF!

OK! LET'S GO!

LET'S SEE HOW STRONG YOU HAVE BECOME, WHILE I WAS IN THE HOSPITAL.

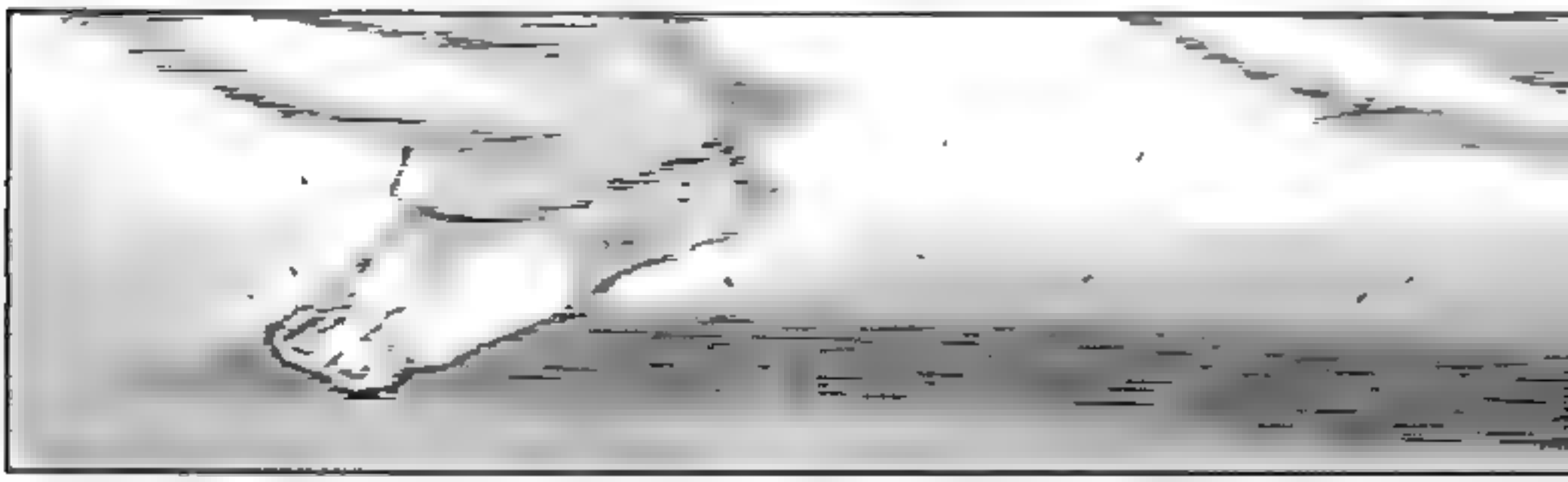
SEII!

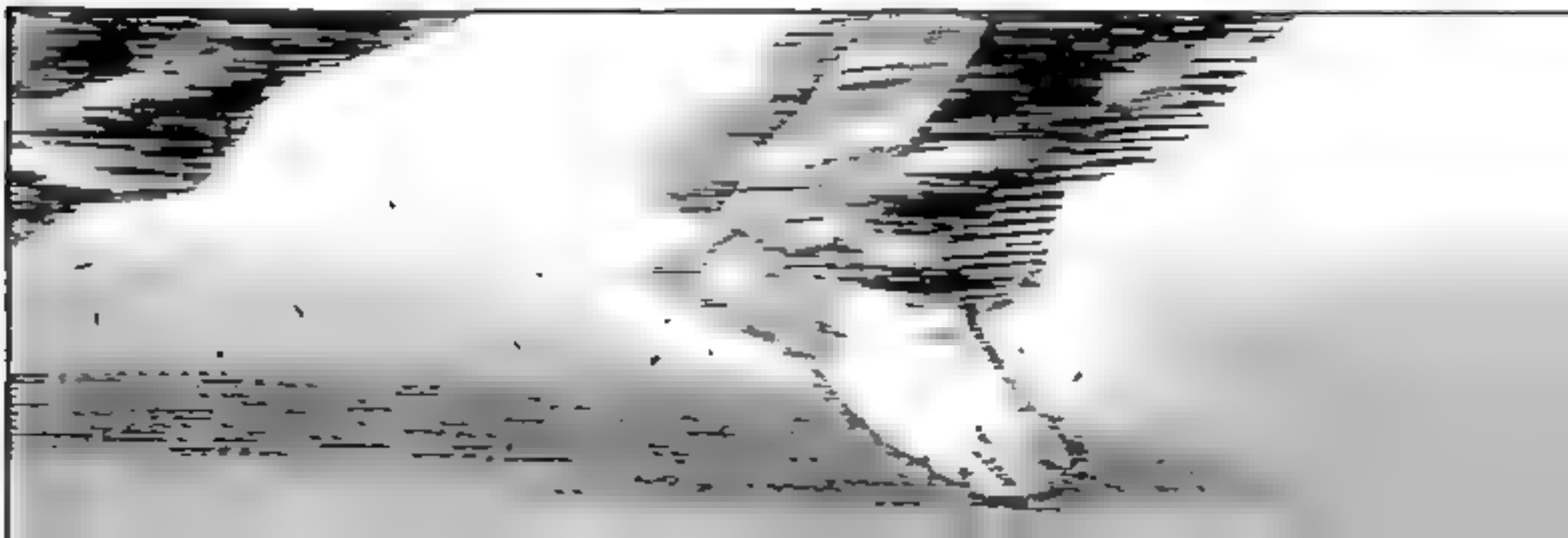
!

Shirt: "Beware of ferocious..Person"
Same as on the doors, keep it in mind since this repeats itself

WELL, TELL YOU THE TRUTH, THAT HURT A BIT.

HMM...YOU TOOK THAT LOW KICK WELL.
WHAT DID YOU EXPECT? MIYAZAWA KIICHI PROGRESSES EVERY DAY.





THEN HERE'S MORE!

HMPF!

HMPF!

SEI!

猛人注意

UGH!

Ah!

Hmpf!

I-I GIVE UP, DA'!

猛人注意

YOU'VE MANAGED TO PRESERVE YOUR HONOR AS FATHER.

WHILE YOU DON'T CEASE TO WEAKEN.

AND YOU HAVE REALIZED THAT KIICHI GETS STRONGER EVERY DAY THAT PASSES BY.

Y-YES...

BUT IT MAKES ME SAD.

I'M GLAD TO SEE KIICHI'S PROGRESS AS A FATHER.

EVEN ENVIOUS.

THIS WOUND HE LAID ON YOU IS EVIDENCE OF WHAT I SAY.

YOU CAN DO NOTHING BUT ACCEPT IT.

AGING MEANS TO GIVE UP ON TONS OF THINGS.

GIVING UP ON LOVE.

GIVING UP ON FUN.

GIVING UP ON WORK.

AND FINALLY, GIVING UP ON LIVING.

PREPARING ONESELF TO DIE?

IN OTHER WORDS, AGING IS PREPARING ONESELF TO DIE.

SO, STOP LOOKING FOR POWER AND LIVE A PEACEFUL LIFE.

YOU'VE HANDED YOUR PLACE OVER TO KIICHI.

IF WE SUCCEED ON THAT PREPARATION, THERE WON'T BE ANY FEAR ON US WHEN OUR TIME COMES.

I REFUSE.

WHAT?

NOT FOR THE NATASHA-KASE

NOT AS FATHER.

BUT AS A WARRIOR.

I CAN'T GIVE UP ON POWER YET.

HI THERE!

IT'S BEEN A WHILE, KIIBO.

I TOOK ONE OF HIS PUNCHES RIGHT HERE.

LOOK AT THIS.

HOW'S YOUR FATHER DOING?

BUT HE CAN'T WIN.

YOU SEEM HAPPY ABOUT YOUR FATHER.

WHO WOULD HAVE THOUGHT HE'S JUST BEEN RELEASED FROM THE HOSPITAL?

HE WOULD BE ABLE TO BEAT ULTRAMAN* IN LESS THAN 3 MINUTES.

HE'S REALLY A NATIONAL TREASURE.

One of the first Japanese superheros, whose materialization is limited to 3 minutes

AS HE IS NOW, HE CAN'T DEFEAT KIRYUU.

I'M NOT LIKING THIS LINE, RIKI.

MORE THAN YOUR FATHER, YOU SHOULD THINK ABOUT YOURSELF.

I'M SORRY IF THESE WORDS HURT YOU. BUT...

BUT TO THE BATTLE KING.

THE TOP OF THIS WORLD DOESN'T BELONG TO EITHER KIRYUU OR YOUR FATHER.

DON'T YOU WANT TO BECOME STRONGER ?

PFFF...THAT NAME AGAIN? THAT'S NOT MY PROBLEM.

I WANT TO BECOME STRONGER ALONG WITH MY FATHER.

BECOMING STRONG ALONE DOESN'T MEAN ANYTHING TO ME.

WHATEVER, JUST TAKE A LOOK AT THIS.

WHAT

IT'S A
FLASHLIGHT
APP.

YOU SHOULD
WATCH IT ALONE
WITH YOUR FATHER
IT REALLY CONTAINS
INCREDIBLY
SHOCKING
SCENES

THERE YOU
CAN SEE HOW
THE BATTLE
AND FIGHTS

Nh?

PFFF...A FEARSOME DVD, HE SAYS?

W-WHAT THE HECK?

HE'S GONE.

GRANDPA! WHERE'S DA'?

WHAT?

SEIKO'S ENERGY...

IT'S REALLY DIFFERENT THAN KIRYUU'S...

CAN'T YOU SEE IT?

T-THAT'S DAD'S ENERGY?

❾FACING A LEGEND(完)

Stand Alone Scanlation

www.StandAloneScans.com / #s.a.s@irc.irchighway.net

proudly presented you

A WORK BY SARUWATARI TETSUYA

Credits go to the following contributers

Translation: Yume

Typesetting: Bene88

Editing: Rock-Bird

Proofreading: Niz-8]

QC: Rock-Bird